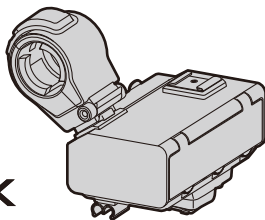


Panasonic®

Інструкція з експлуатації <Повний посібник> XLR адаптер для мікрофона

Модель № **DMW-XLR2**

LUMIX



Перед використанням виробу уважно прочитайте цю інструкцію.

DVQP3132ZA
F0624KN0

Про інструкції з експлуатації

У цьому документі “Інструкція з експлуатації <Повний посібник>” докладно описано всі функції пристрою та операції з ним.

❖ Умовні позначення, що використовуються в цьому документі

Символи класифікації додаткових відомостей

У цьому документі додаткові відомості класифікуються та описуються з використанням зазначених нижче символів:



: необхідно перевірити перед використанням функції



: додаткові відомості про технічні характеристики

- Зображення та ілюстрації в цьому документі наведено для пояснення функцій.

Зміст

Про інструкції з експлуатації	2
--------------------------------------	----------

Вступ	4
--------------	----------

Запобіжні заходи	5
Стандартне приладдя.....	7
Перелік деталей.....	8

Початок роботи	10
-----------------------	-----------

Приєднання тримача мікрофона	11
Приєднання до фотокамери.....	14
Підключення мікрофона	16
Підключення зовнішніх аудіопристроїв тощо.....	22

Використання XLR-адаптера для мікрофона	24
--	-----------

Налаштування каналів запису	25
Налаштування підсилення вхідного сигналу	28
Налаштування рівня запису	29
Зменшення шуму від вітру або експлуатації.....	31

Матеріали	32
------------------	-----------

Запобіжні заходи щодо використання	33
Технічні характеристики	36

Вступ

Цей розділ містить інформацію, з якою необхідно ознайомитися до початку роботи.

- Запобіжні заходи: 5
- Стандартне приладдя: 7
- Перелік деталей: 8

Запобіжні заходи

Цей пристрій — XLR адаптер для мікрофона цифрових фотокамер Panasonic.

З ним можна використовувати наявні в продажу мікрофони XLR і стереомікрофони (сумісні зі стереомініштекерами).

Пристрій слід застосовувати в поєднанні із цифровою фотокамерою для створення високоякісних і 4-канальних аудіозаписів, а також аудіозаписів із високою роздільною здатністю.

Крім того, використовуючи адаптер у поєднанні із цифровою фотокамерою, яка підтримує запис у форматі з рухомою комою, можна робити 32-бітові записи у форматі з рухомою комою, здатні забезпечити високу якість аудіозапису без необхідності налаштовувати рівень запису.

❖ Сумісні прилади (За станом на червень 2024 р.)

Сумісні прилади: DC-GH7, DC-GH6*

* Використовуйте з оновленою до останньої версії мікропрограмою цифрової фотокамери.

DC-GH6 не підтримує запис у форматі з рухомою комою або 4-канальний аудіозапис з одним мікрофоном, підключеним до цього пристрою.

- Щоб переглянути найактуальніші відомості про мікропрограму, завантажити чи оновити її, перейдіть на зазначений нижче сайт підтримки:
<https://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/index.html>
(лише англійською мовою)
- Щоб отримати найсвіжішу інформацію про сумісні пристрої, дивіться інструкцію, каталог або сайт цифрової фотокамери.

❖ Поводження з пристроєм

Не піддавайте пристрій сильній вібрації або ударам. Це може призвести до несправностей або відмови пристрою.

Пісок і бруд також можуть вивести пристрій із ладу. У разі використання в такому середовищі, як пляж, вживіть заходів для його захисту від піску та бруду.

Під час використання пристрою в дощовий день чи на пляжі потурбуйтеся про його захист від вологи.

Цей пристрій не має захисту від пилу та бризок. Якщо на нього випадково потраплять краплини води, видаліть їх за допомогою сухої тканини. Якщо пристрій не працюватиме коректно, зверніться до свого дилера або в компанію Panasonic.

Також прочитайте посібник для своєї цифрової фотокамери.

- Зверніть увагу, що компанія Panasonic не несе відповідальності за будь-яку шкоду, прямо чи опосередковано спричинену використанням або неналежним функціонуванням цього виробу.
- Зовнішній вигляд і технічні характеристики цього виробу, описані в цьому документі, можуть відрізнятися від таких характеристик реального виробу через внесені вдосконалення.

Стандартне приладдя

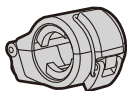
Ознайомтеся з виробами, що постачаються в комплекті. (Номери виробів вірні за станом на червень 2024 р.)

Мішок

DVPY1024Z

Тримач мікрофона

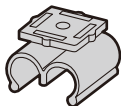
1AC1XLRCM8243Z



Тримач кабелю

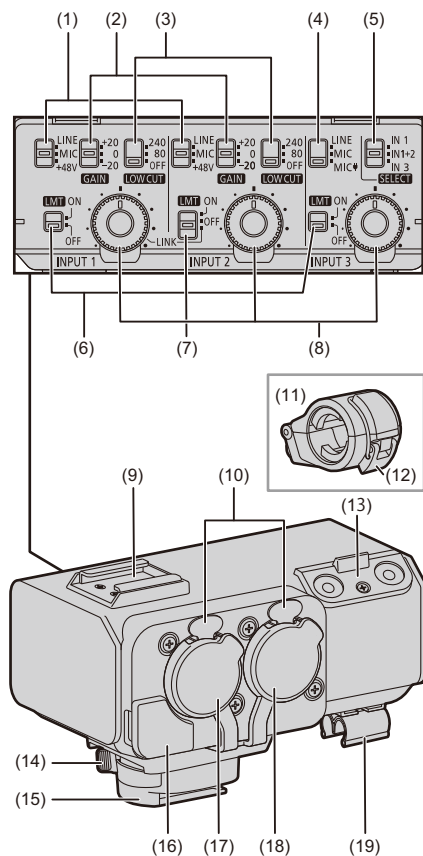
DVGE1055Z

- Кріпиться до пристрою під час продажу.



- Якщо ви втратите аксесуари, що постачаються в комплекті, зверніться до дилера або до компанії Panasonic. (ви можете придбати приладдя окремо.)

Перелік деталей



- (1) Перемикач LINE/MIC/+48V (INPUT1/INPUT2)
- (2) Перемикач GAIN (INPUT1/INPUT2)
- (3) Перемикач LOW CUT (INPUT1/INPUT2)
- (4) Перемикач LINE/MIC/MIC  (INPUT3)
- (5) Перемикач SELECT
- (6) Перемикач LMT (INPUT1/INPUT3)
- (7) Перемикач LMT/LINK (INPUT2)
- (8) Диск AUDIO LEVEL (INPUT1/INPUT2/INPUT3)
- (9) Посадкове місце для додаткового обладнання
- (10) Фіксувальний важіль
- (11) Тримач мікрофона
- (12) Застібка
- (13) Секція кріплення тримача мікрофона
- (14) Важіль блокування
- (15) Посадкове місце для кріплення
- (16) Роз'єм мікрофона (INPUT3)
- (17) Роз'єм XLR (INPUT2)
- (18) Роз'єм XLR (INPUT1)
- (19) Тримач кабелю

Початок роботи

Перед записуванням ознайомтесь із цим розділом, щоб підготуватися до використання XLR-адаптера для мікрофона.

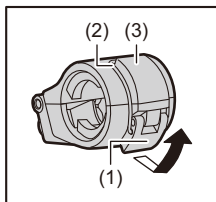
- Приєднання тримача мікрофона: 11
- Приєднання до фотокамери: 14
- Підключення мікрофона: 16
- Підключення зовнішніх аудіопристроїв тощо: 22

Приєднання тримача мікрофона

Приєднайте до пристрою тримач мікрофона, що постачається в комплекті.

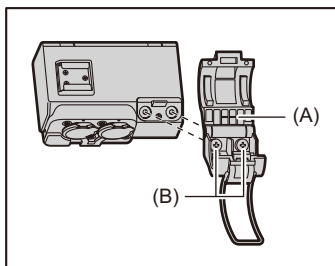
1 Відкрийте тримач мікрофона.

- Відкрийте застібку (1) і зніміть кріплення (2) з гачка (3).



2 Приєднайте тримач мікрофона до секції кріплення тримача мікрофона.

- Щільно вкрутіть гвинти тримача мікрофона в отвори для гвинтів на секції кріплення тримача мікрофона.
- Використовуйте для цього доступну в продажу викрутку.

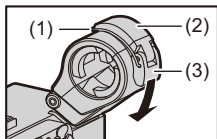


(A) Тримач мікрофона

(B) Гвинти

3 Закрийте тримач мікрофона.

- Приєднайте кріплення (1) до гачка (2) і закрийте застібку (3) у напрямку, указаному стрілкою.



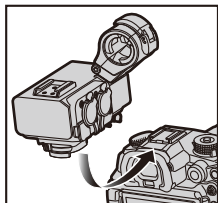
Приєднання до фотокамери

Переконайтеся, що фотокамеру вимкнено. Якщо під час приєднання або від'єднання XLR-адаптера для мікрофона фотокамеру ввімкнено, це може спричинити несправність.

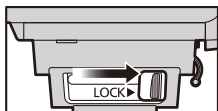
- 1** Посуньте фіксатор у бік, протилежний указаному значком [LOCK ►].



- 2** Вставте XLR-адаптер для мікрофона в роз'єм "гарячий черевик" до повної фіксації.



3 Закрийте фіксатор, посунувши його в положення [LOCK ►].



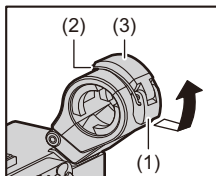
- Щоб зняти XLR-адаптер для мікрофона, посуньте фіксатор у бік, протилежний указаному стрілкою на значку [LOCK ►], і витягніть його з роз'єму “гарячий черевик”.

Підключення мікрофона

❖ Приєднання мікрофона

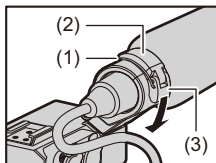
1 Відкрийте тримач мікрофона.

- Відкрийте застібку (1) і зніміть кріплення (2) з гачка (3).



2 Приєднайте зовнішній мікрофон до тримача мікрофона, а потім закрийте застібку, щоб закріпити зовнішній мікрофон.

- Приєднайте кріплення (1) до гачка (2) і закрийте застібку (3) у напрямку, указаному стрілкою.



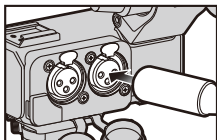
- Під час запису з використанням мікрофона слідкуйте за тим, щоб мікрофон не потрапив у кадр.

❖ Підключення мікрофона XLR

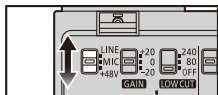


- Щоб не натискати на роз'єм "гарячий черевик" цифрової фотокамери занадто сильно, підключайте штекер, притримуючи пристрій рукою.
- Якщо потрібно підключити лише один кабель, підключіть його до гнізда [INPUT1].

1 Підключіть штекер кабелю мікрофона до гнізда XLR пристрою.



2 Установіть перемикач LINE/MIC/+48V (INPUT1/ INPUT2) відповідно до підключеного пристрою.

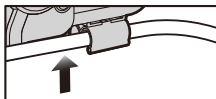


[LINE]	Зовнішні аудіопристрої (наприклад, мікшер)
[MIC]	Динамічний мікрофон або мікрофон із вбудованим акумулятором
[+48V]	Мікрофон із підтримкою джерела живлення +48 В (фантомне живлення)

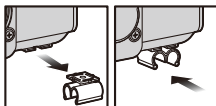
- Якщо встановлено значення [+48V], підключення пристрою, що не підтримує живлення +48 В, може призвести до пошкодження такого пристрою. Перевірте пристрій, перш ніж підключати його.
- Якщо вам заважає шум від гнізда без підключень, установіть для перемикача LINE/MIC/+48V значення [LINE].

- 3** Налаштуйте канали запису за допомогою перемикача **SELECT**. (→ [Налаштування каналів запису: 25](#))
 - 4** Налаштуйте підсилення вхідного сигналу за допомогою перемикача **GAIN (INPUT1/INPUT2)**.
(→ [Налаштування підсилення вхідного сигналу: 28](#))
 - 5** Налаштуйте рівень запису за допомогою диска **AUDIO LEVEL (INPUT1/INPUT2/INPUT3)**.
(→ [Налаштування рівня запису: 29](#))
- Використовуйте екранований кабель для мікрофона XLR з гніздом XLR (3 pin).
 - У разі використання стереомікрофона з 2 штекерами XLR (3 pin) підключіть Lch до гнізда XLR (INPUT1), а Rch — до гнізда XLR (INPUT2).

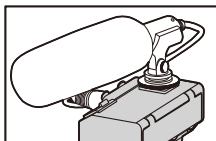
- Кабель мікрофона можна підключити до тримача кабелю пристрою.



- Орієнтацію тримача кабелю можна змінити. Витягніть тримач кабелю і приєднайте його з іншою орієнтацією.

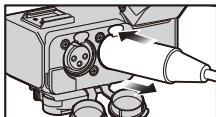


- Доступний у продажу мікрофон XLR або тримач мікрофона можна підключити до роз'єму для додаткового обладнання пристрою.



❖ Відключення кабелю мікрофона

Натисніть важіль фіксатора й візьміться за штекер, щоб відключити його.



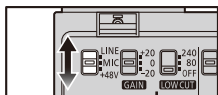
Підключення зовнішніх аудіопристроїв тощо



- Щоб не натискати на роз'єм "гарячий черевик" цифрової фотокамери занадто сильно, підключайте штекер, притримуючи пристрій рукою.
- Якщо потрібно підключити лише один кабель, підключіть його до гнізда [INPUT1].

- 1 Вставте штекер пристрою, який підключаєте, у гніздо INPUT1/INPUT2/INPUT3 цього пристрою.**

- 2 Установіть перемикач **LINE/MIC/+48V (INPUT1/INPUT2)** або **LINE/MIC/MIC ⚡ (INPUT3)** у положення, що відповідає пристрою, який ви підключаєте.



[LINE]	Зовнішні аудіопристрої (наприклад, мікшер)
[MIC]	Динамічний мікрофон або мікрофон із вбудованим акумулятором
[+48V]	Мікрофон із підтримкою джерела живлення +48 В (фантомне живлення)
[MIC ⚡]	Мікрофон із можливістю підключення до джерела живлення

- Якщо встановлено значення [+48V], підключення пристрою, що не підтримує живлення +48 В, може призвести до пошкодження такого пристрою. Перевірте пристрій, перш ніж підключати його.
- Якщо вас турбує шум від гнізд без підключень, установіть перемикач **LINE/MIC/+48V (INPUT1/INPUT2)** або **LINE/MIC/MIC ⚡ (INPUT3)** у положення **[LINE]**.

- 3 Налаштуйте канали запису за допомогою перемикача **SELECT**. (→ [Налаштування каналів запису: 25](#))
- 4 Налаштуйте підсилення вхідного сигналу за допомогою перемикача **GAIN (INPUT1/INPUT2)**. (→ [Налаштування підсилення вхідного сигналу: 28](#))
- 5 Налаштуйте рівень запису за допомогою диска **AUDIO LEVEL (INPUT1/INPUT2/INPUT3)**. (→ [Налаштування рівня запису: 29](#))

Використання XLR-адаптера для мікрофона

Щоб скористатися пристроєм, увімкніть ([ON]) цифрову фотокамеру, на якій встановлено цей пристрій.

- У разі перемикання під час відеозйомки може записатися робочий звук перемикання, або звук може перерватися.

- Налаштування каналів запису: 25
- Налаштування підсилення вхідного сигналу: 28
- Налаштування рівня запису: 29
- Зменшення шуму від вітру або експлуатації: 31

❖ Якщо для [4-канальний аудіозапис] встановлено значення [XLR+CAMERA]

Виберіть налаштування запису вхідного аудіосигналу на каналах CH1/CH2 за допомогою перемикача SELECT.

Налаштування	Запис звуку з використанням CH1/CH2
[IN1]	
[IN1+2]	
[IN3]	

- Вхідний звук із вбудованого мікрофона цифрової фотокамери або зовнішнього мікрофона, підключеного до цифрової фотокамери, записується на CH3/CH4.

❖ Якщо для [4-канальний аудіозапис] встановлено значення [XLR]

Вхідний аудіосигнал, що записується на кожен канал, зафіксовано незалежно від положення перемикача SELECT.

Звук, що записується на канали CH1/CH2/CH3/CH4

INPUT1 → CH1

INPUT2 → CH2

INPUT3 (L) → CH3

INPUT3 (R) → CH4



- Якщо в меню цифрової фотокамери немає параметра [4-канальний аудіозапис], запис 4-канального звуку за допомогою лише мікрофона, підключеного до цього пристрою, неможливий.

Налаштування підсилення вхідного сигналу

Змінювати підсилення вхідного сигналу можна за допомогою перемикача GAIN (INPUT1/INPUT2), коли перемикач LINE/MIC/+48V (INPUT1/INPUT2) встановлено в положення [MIC] або [+48V].

Налаштуйте підсилення вхідного сигналу за допомогою перемикача GAIN (INPUT1/INPUT2).



[+20]	+20 дБ
[0]	0 дБ (Параметр за замовчуванням, стандартний рівень: –40 дБн)
[–20]	–20 дБ



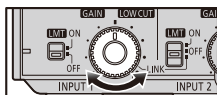
- Під час 32-бітового запису у форматі з рухомою комою підсилення вхідного сигналу не може бути змінено.

Налаштування рівня запису

Налаштуйте рівень запису звуку, що надходить через гнізда (INPUT1, INPUT2, INPUT3).

Поверніть диск AUDIO LEVEL (INPUT1/INPUT2/INPUT3) щоб налаштувати рівень запису (гучність).

- Рекомендовано налаштовувати рівень із підключеними до цифрової фотокамери навушниками або слідкувати за відображенням рівня сигналу мікрофона.
- Звук вимикається, якщо повернути диск до кінця вліво.



❖ Узгодження рівнів запису INPUT1 і INPUT2

Установіть перемикач LMT/LINK (INPUT2) у положення [LINK]. Рівні запису для INPUT1 і INPUT2 можна встановити одночасно за допомогою диска AUDIO LEVEL (INPUT1). Налаштування перемикача LMT (INPUT1) також застосовується до INPUT2.

❖ Автоматичне налаштування рівня запису

Перемістіть перемикач LMT (INPUT1/INPUT3) або LMT/LINK (INPUT2) у положення [ON]. На великій гучності рівень запису автоматично зменшується, щоб знизити спотворення звуку.



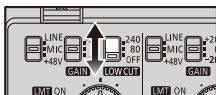
- Рівень запису вбудованого мікрофона цифрової фотокамери та гнізда [MIC] неможливо налаштувати.
- Під час 32-бітового запису у форматі з рухомою комою неможливо змінити рівень запису, окрім вимкнення звуку.
- Гучність запису може змінюватися в разі перемикання з формату з рухомою комою на лінійний.

Зменшення шуму від вітру або експлуатації

Шум від вітру або експлуатації можна зменшити, якщо відключити низькочастотні компоненти, підключені до гнізд XLR (INPUT1, INPUT2).

Установіть перемикач LOW CUT (INPUT1/INPUT2) у положення [80] або [240].

- Виберіть необхідний варіант залежно від типу шуму.



Матеріали

У цьому розділі в довідкових цілях описані процедури, які можна спробувати в разі виникнення проблеми, і наведена інформація про технічні характеристики.

- [Запобіжні заходи щодо використання: 33](#)
- [Технічні характеристики: 36](#)

Запобіжні заходи щодо використання

❖ Відомості про пристрій

Не використовуйте цей пристрій біля радіопередавачів або високовольтних ліній.

- Зображення та звук, записані біля радіопередавачів або високовольтних ліній, можуть містити шум. Виконуйте зйомку у віддалених від них місцях. Рівень шуму може різнитися залежно від використовуваного мікрофона XLR.

Не допускайте потрапляння на пристрій інсектицидів та інших речовин, які швидко випаровуються.

- Вплив таких речовин може призвести до пошкодження зовнішнього корпусу, а також стирання тексту та символів, нанесених на пристрій.
- Не допускайте тривалого контакту пристрою з предметами з гуми чи ПВХ.

Не переміщуйте пристрій у руках, коли його все ще прикріплено до цифрової фотокамери.

- За жодних обставин не використовуйте та не зберігайте пристрій у будь-якому з наведених нижче місць, оскільки це може викликати несправності:
 - Під впливом прямих сонячних променів або на пляжі влітку
 - У місцях із високими рівнями температури та вологості або різкими їх перепадами
 - У місцях із високою концентрацією піску, пилу або бруду
 - Поблизу відкритого вогню
 - Біля обігрівачів, кондиціонерів і зволожувачів повітря
 - Там, де вода може потрапити на пристрій і зробити його вологим
 - Там, де є вібрація
 - У транспортному засобі
- Не кидайте пристрій, не вдаряйте ним об інші предмети та не стукайте по ньому.
- Під час відеозапису може бути записано шум роботи цифрової фотокамери, об'єктива тощо. Якщо звук роботи об'єктива дуже заважає, встановіть ручне фокусування. Якщо дуже заважає робочий звук, тримайте мікрофон якомога далі від цифрової фотокамери під час використання.
- Якщо гнізда забруднено, це може призвести до проблем під час підключення. Перед підключенням очистьте їх сухою м'якою тканиною.
- Не підключайте та не відключайте кабелі, коли цифрову фотокамеру ввімкнуто.
- Якщо почати відеозапис одразу після ввімкнення цифрової фотокамери, на початку запису може бути період без звуку.
- Перед використанням перевірте коректність роботи XLR-адаптера для мікрофона.
- Не розбирайте та не змінюйте пристрій.

❖ Чистка

Під час чистки протріть пристрій сухою м'якою тканиною.

- Якщо пристрій сильно забруднено, його можна очистити, витерши віджатою вологою, а потім сухою тканиною.
- Не застосовуйте для очищення пристрою такі розчинники, як бензол, розріджувач, спирт, мийні засоби для посуду тощо. Це може призвести до пошкодження зовнішнього корпусу, а також стирання тексту та символів, нанесених на пристрій.
- Застосовуючи синтетичні тканини, обов'язково виконуйте супровідні вказівки.

Технічні характеристики

Технічні характеристики можуть змінюватися з метою вдосконалення.

Роз'єм INPUT1, роз'єм INPUT2

- **Вхідне гніздо**
XLR3-контакти, гніздо
- **Стандартний рівень вхідного сигналу**
LINE: 0 дБн
MIC, +48V: -40 дБн
(0 дБн = 0,775 В середньокв.)
- **Стандартний рівень запису**
- 12 дБ повної шкали (зі стандартним вхідним сигналом)
- **Частотна характеристика**
Від 20 Гц до 40 кГц, +1/-1 дБ (при частоті дискретизації $F_s = 96$ кГц, при виборі входу LINE)
- **Джерело фантомного живлення**
48 В

Роз'єм INPUT3

- **Вхідне гніздо**

Роз'єм стерео міні Ø3,5 мм

- **Стандартний рівень вхідного сигналу**

LINE: –10 дБВ

MIC, MIC (із подаванням живлення): –40 дБВ

(0 дБВ = 1 В середньокв.)

- **Стандартний рівень запису**

–12 дБ повної шкали (зі стандартним вхідним сигналом)

- **Частотна характеристика**

Від 20 Гц до 40 кГц, +1/–1 дБ (при частоті дискретизації $F_s = 96$ кГц, при виборі входу LINE)

- **Подавання живлення**

2,5 В

Частота дискретизації / довжина в бітах / кількість каналів запису

- **Під час лінійного запису**

48 кГц/24 біт/2-кан., 96 кГц/24 біт/2-кан.

(Виберіть INPUT1, INPUT1+2 або INPUT3)

48 кГц/24 біт/4-кан.

- **Під час запису у форматі з рухомою комою**

48 кГц/32 біт/2-кан., 96 кГц/32 біт/2-кан.

(Виберіть INPUT1, INPUT1+2 або INPUT3)

48 кГц/32 біт/4-кан.

Зовнішні розміри

Прибл. 61,2 мм (Ш)×60,9 мм (В)×92,0 мм (Г)
(тримач мікрофона не приєднано)
(без урахування частин, що виступають)
Прибл. 94,6 мм (Ш)×106,2 мм (В)×92,0 мм (Г)
(тримач мікрофона приєднано)
(без урахування частин, що виступають)

Маса

Прибл. 158 г (тримач мікрофона не приєднано)
Прибл. 192 г (тримач мікрофона приєднано)

Робоча температура

Від – 10 °C до 40 °C

Робоча вологість

Від 10 %RH до 80 %RH

Умовні позначення на цьому продукті (зокрема на приладді)
означають таке:

===	DC (постійний струм)
-----	----------------------